

A TERRA HUNGÁRIA ÉPÍTŐGÉP KFT. MAGAZINJA

# TERRA VILÁG

2025  
ŐSZ



**A jövő  
joystickkal  
indul**

**Bemutatkozik  
a TERRA Hungária  
értékesítői csapata**

**Tömör megoldások  
JCB hengerekkel**

## Munkagépbérlés rugalmas feltételekkel rövid és hosszú távra!

Béreljen modern, megbízható munkagépeket igényeihez igazítva – beruházás nélkül, gyorsan és egyszerűen!



### Elérhető gépeink

Gumiláncos minikotrók (2,5–10 t)  
Lánctalpas kotrók (21–40 t)  
Gumikerekes forgó-kotrók (11–18 t)



Kotró-rakodók (3CX, 4CX)  
Padkahengerek (1,5–2,5 t)  
Teleszkópos rakodók



### Miért válasszon minket?

- Megbízható, fiatal géppark
- Karbantartott, szervizelt eszközök
- Rugalmas kiszolgálás
- Költséghatékony megoldások nagy tőkebefektetés nélkül
- A megfelelő gép minden feladathoz



Vegye fel velünk a kapcsolatot még ma, és válassza a hatékony, biztonságos és gyors gépbérlést!

Csényi-Skopecz Magdolna  
+36 20 975 1191  
m.skopecz@terra-world.com  
[www.terra-world.hu](http://www.terra-world.hu)

A gépek szállítási költségét a bérleti díj nem tartalmazza.

### TERRA VILÁG

XVI. évfolyam

### Kiadja

TERRA Hungária Építőgép Kft.

### Felelős szerkesztő

Márta Petra

### Layout, tördelés, nyomdai előkészítés

Koffein Média Kft., Budapest

### Terjesztés

TERRA Hungária Építőgép Kft. által e-mailben, valamint letölthető formátumban a [www.terra-world.hu](http://www.terra-world.hu) internetes oldalon.

A kiadó az esetlegesen előforduló nyomdai hibákért felelősséget nem vállal.



### KEDVES OLVASÓ!

Reménykedve vágtunk neki a 2025-ös esztendőnek, ám a biztató jelek és eredmények mellett a piac magára találása továbbra is a jövő zenéje, míg a kilátásokat övező bizonytalanság szintén velünk maradt. Ennek talán legfőbb oka, hogy az állami nagyberuházások idén sem kaptak új lendületet, az önkormányzatok pedig nem elég tökeerősek ahhoz, hogy jelentős fejlesztésekkel pörgessék a szegmenst. Ez sajnos azt is jelenti, hogy az általunk korábban értékesített gépek is kevesebbet dolgoznak, ennek következtében az értékesítés utáni szolgáltatásaink volumene sem tudott növekedni.

Ahogy azonban mondani szokták: ahol becsuknak egy ajtót, ott kinyílik egy ablak. Esetünkben ez annyit jelent, hogy bérgepes üzletágunk továbbra is jól teljesít, és a használtgéppfronton is igyekszünk erősíteni. További bizakodásra ad okot, hogy a közelgő pályázatok és egyéb tényezők kitűnő negyedik negyedéves eredményekkel kecsegtetnek a gépértékesítés terén. Ezzel párhuzamosan azt látjuk, hogy piaci részesedésünk folyamatosan és jelentősen nőtt a mögöttünk lévő nehéz időszakban is, ami megerősít minket abban, hogy jól végezzük a munkánkat, amit a piac elismer, értékkel. Bár politikai-gazdasági téren az előttünk álló év rengeteg bizonytalanságot rejt magában, a TERRA Holding által biztosított stabil háttérnek is köszönhetően bizakodással tekintünk a jövőbe, és továbbra is mindent megteszünk azért, hogy maradéktalanul kielégítsük ügyfeleink igényeit.

### Varga Ákos

a TERRA Hungária Építőgép Kft.  
ügyvezető igazgatója

## Tartalom

A jövő joystickkal indul	04
Tömör megoldások JCB hengerekkel	08
JCB szerelékek, kéziszerszámok és minigépek	10
Rugalmasság igényre szabva	12
Bemutatkozik a TERRA Hungária értékesítői csapata	14
A jó hírnévre lehet építeni. A Tápiómenti Kft. vendégei voltunk	16
Út az Ethernet kábeltől a forgókotróig	18
Illusztris kotró-rakodó csapat Szegedről	19
Szakmai programok itthon és külföldön. Ez történt 2025-ben	20

# A JÖVŐ JOYSTICKKAL INDUL



helyett a gépekben elhelyezett joystickektől elektronikus formában történik a jeltovábbítás a szelepblokk felé, mely szabályozza a hidraulikafolyadék áramlását. Mindez számos előnyben testesül meg. Kezdjük talán a legkézenfekvőbbel: a viszonylag nehéz, helyigényes, illetve sérüléseknek és elhasználódásnak kitett hidraulikacsövek száműzésével nemcsak súly takarítható meg, de a karbantartásigény is csökkenthető.

## MINDEN KORÁBBINÁL PRECÍZEBB VEZÉRLÉS

Ha pedig a gépkezelő szempontjából nézzük, az elektro-hidraulikus vezérlés pontosabb, könnyedebb, finomabb, vagyis összességében ergonomikusabb és hatékonyabb működtetést tesz lehetővé. Ez pedig hatalmas plusz pont, különösen a precíz mozgásokat igénylő feladatok és szerelések esetében. Sőt, az előnyök közt említhetjük azt is, hogy az egyes kezelőszervekhez így már szabadabban rendelhető hozzá a különféle funkciók, azaz egy-egy gomb, görgő vagy kar más-más üzemmódban más-más funkciót vezérelhet. Miután a joystickok működése jobban egységesíthető, a kezelőknek könnyebb átülni egy másik, szintén elektro-hidraulikus vezérlésű JCB-re is. A vállalat gépei közül a Loadall teleszkópos rakodókon kezdtek megjelenni az elektro-hidraulikus joystickek nagyjából öt évvel ezelőtt, mára pedig elérkezett az idő, hogy a márka szimbólumának beillő kotró-rakodókon is bemutatkozzon az új technológia. →

A JCB 2025-ös kotró-rakodói új szintre emelik a kezelhetőséget: az elektro-hidraulikus joystickvezérlés egyszerre kínál nagyobb precizitást, alacsonyabb karbantartási igényt és modernebb munkakörnyezetet.

A munkagépek története során kevés márkanév fonódott olyan szorosan össze egy gépfajtával, mint a JCB neve a kotró-rakodókkal. A kategóriateremtő gyártó 3CX, 4CX és 5CX modelljei továbbra is töretlen népszerűségnek örvendenek, amit mi sem bizonyít jobban, mint hogy a világon értékesített kotró-rakodók felén a JCB logója díszel. Ám a cég tisztában van vele, hogy nem ülhet a babérjain, hiszen a konkurencia sem tétlenkedik. Ebből kifolyólag a britek mérnökei évről évre csiszolják, finomítják a JCB kotró-rakodóit saját ötleteik mellett a vásárlóktól érkező visszajelzésekre is építve.

## ITT AZ ÚJ ELEKTRO-HIDRAULIKUS JOYSTICKVEZÉRLÉS

A repülőgépiparban több évtizede bevett megoldásnak számít, hogy a kezelőszervek és az általuk mozgatott alkatrészek közt nincs fizikai kapcsolat (pl. huzalok, rudazatok), helyette elektronikus úton történik a jelek továbbítása. Napjainkban a technológia egyre inkább kezd leszivárogni a járműiparba is, az első „steer-by-wire” személyautó például 2013-ban került piacra. Nos, lényegében ugyanezt az elvet követi a JCB elektro-hidraulikus vezérlése is. A gyakorlatban ez annyit tesz, hogy hagyományos hidraulikavezetékek használata



Mi több, a fejlesztés rögtön alapfelszereltség is lett valamennyi PRO és PLUS modellen, hogy az üzemeltetők felár megfizetése nélkül profitálhassanak annak számtalan előnyéből. Mint említettük, az újfajta joystickek megkönnyítik a kezelőszervek kiosztásának variálását, ennél fogva immár pár gombnyomással választhatunk ISO és SAE irányítási minták között a színes képernyőn megjelenő menüben.

### SZÁMTALAN ÚJ FUNKCIÓ

Ezzel azonban még épp csak a felszínt karcogtatjuk, hiszen a 2025-ös JCB kotró-rakodók egy sor izgalmas új funkciót kaptak. Vegyük például az egyszerűsített helyváltoztatást! Ha árokásás vagy a kotrószereléssel végzett más munka közben arrébb kell állni a járművel, mostantól mindez egyszerűbben megoldható: elég nyomva tartani a bal joystick hátán található gombot, ezt követően pedig a rakodógép a bal oldali görgővel vezérelhető, ebből adódóan egy szemvillanás alatt felemelhető a pozícióváltáshoz. Ezzel meg is érkeztünk a britek új kotró-rakodóinak egyik legmenőbb trükkjéhez, a gépet szorult helyzetekből kiszabadító „debog” módhoz. Ugyan a széria gépei egytől egyig remek terepes képességekkel rendelkeznek, mindig van olyan mély talaj, ahol már ez sem elég. Ha ilyen slamasztikába keverednénk, mostantól nem kell rögtön vontatóért kiáltani. A szervó vezérlésű kotró-rakodókon ugyanis egyidőben működtethető a kotró- és a rakodószerelék. A „debog” üzemmód aktiválása után a kotrógép továbbra is a megszokottak szerint működik, míg a rakodógép a joystickeken elhelyezett görgőkkel irányítható (a bal oldali görgővel emelhető és leengedhető, miközben a jobb oldalival a rakodókanál billenthető). Mindezeket összehangoltan használva

mind a négy kerék emelhető a talajtól, sőt okosan „lépegetve” a komplett jármű elmozdítható abból a helyzetből, ahol a kerekek beásták magukat. Tudván, hogy az ideai kotró-rakodók egy kazalnyi új trükkel és funkcióval gazdagodtak, a gyártó fontosnak tartotta, hogy a központi kijelzőn a legfontosabbak videós formában is elérhetőek legyenek, tehát nem kell azonnal a gépkönyvért nyúlni, ha valami nem lenne elsőre egyértelmű.

### DUAL DRIVE FUNKCIÓ A PRO MODELLEKEN

A közelmúlt fejlesztései közül szintén kiemelkedik a Dual Drive bevezetése, amivel új magasslatokba emelkedett a gépkezelői élmény. A gyárból szervó vezérléssel kigördülő 3CX PRO és 4CX PRO modelleken az alapfelszereltség részét képező Dual Drive alapötlete egyszerűnek tűnhet, ám a megvalósításnál rengetegféle szempontot kellett figyelembe venni. A megoldás lényege, hogy a kezelőnek többé nem kell a gép eleje – vagyis a rakodókanál – felé fordítania az ülést, ha arrébb szeretne állni, hiszen ezt megteheti a kotrószerelék felé néző ülésből is. Ez különösen az olyan munkákat teszi hatékonyabbá, ahol gyakran kell helyet változtatni a járművel: ide tartozik például az árokásás, a törés vagy a kátyújavítás. Azon túl, hogy az ülést nem szükséges forgatni, külön pluszpontként a kezelő folyamatosan a munkába vett területen tarthatja a szemét. Eközben a monitoron lehet nyomon követni a fülke tetején elhelyezett nagy látószögű kamera képét.



### ÚJ, MINDEN KORÁBBINÁL HATÉKONYABB ECO MÓD

Bár a gazdaságos üzemeltetést előtérbe helyező ECO üzemmód eddig is rendelkezésre állt, ezen a téren is sikerült továbbfejleszteni a JCB kotró-rakodóit. Áttervezték ugyanis a hidraulikaszivattyút, mely intelligens módon, kiemelkedő hatékonysággal juttatja oda a folyadékot, ahol éppen szükség van rá. Ez a hétköznapi munka során abban érhető tetten, hogy az alacsonyabbra beállított fordulatszám mellett is szinte azonos – vagy akár teljesen azonos – teljesítmény áll rendelkezésre, mint amit normál fordulaton megszoktunk. Ebből persze logikusan következik, hogy az ECO mód nem csupán gázolajat takarít meg, de csendesebbé varázsolja a kotró-rakodóval végzett munkát. Ha pedig mégis szükség lenne rá, hogy az utolsó cseppnyi teljesítményt is kisajtoljuk a dízelmotorból, az ECO üzemmód egyetlen mozdulattal kikapcsolható.

# TÖMÖR MEGOLDÁSOK JCB HENGEREKKEL



A kompakt tandemhenger-széria tagjaiba háromhengeres dízelmotorok kerülnek, melyek modelltől függően a Kubotától vagy a Kohler-től érkeznek. A legkisebb modellbe kerülő 1000 köbcentis dízel 19 lóerős, míg a széria csúcsmo­delljét kiszolgáló 1,9 literes motor már 48,9 lóerős csúcsteljesítményt tud felmutatni.

A JCB talajtömörítői ötvözik a környezetbarát technológiát, a kiemelkedő teljesítményt és a könnyű kezelhetőséget – kompromisszumok nélkül.



Az elmúlt időszakban az építőgépgyártók kétfrontos harcra kényszerültek. Mialatt okvetlenül teljesíteniük kell az ügyfelek által elvárt és jogszabályokban rögzített környezetvédelmi szempontokat, a fokozódó versenyben egyre könnyebben és olcsóbban fenntartható eszközökkel kell előrukkolniuk. Azonban a szigorú emissziós határértékek betartásához látszólag muszáj mind összetettebb rendszerekre és bonyolultabb technológiákra támaszkodni, ami ellentmond a költséghatékony fenntartás elvének, ráadásul a termékek beszerzési árát is megnöveli. A JCB ezúttal legújabb talajtömörítő hengerével mutatta meg, hogy a látszólagos ellentét egyáltalán nem feloldhatatlan.

## JCB: TÖMÖRÍTŐGÉPEKBE IS OTTHON

Az évek során a patinás brit márka a földmunkagépek mellett egyre több érdeklődőt szerzett magának kiváló minőségű tömörítőeszközeivel is, a portfólió tudatos fejlesztésének köszönhetően pedig mára a JCB széles kínálattal rendelkezik talajtömörítő gépek terén is. Ez pedig egyáltalán nem túlzás, hiszen a gyártó termékpalettáján már a kézi eszközök is megtalálhatók. Itt említhetjük többek közt a csekély karbantartásigényű, ám ütőerő és ütésszám tekintetében is kiemelkedő döngölőket, valamint a megbízható Honda motorokkal szerelt, különleges kialakítású talpak és ergonomikus fogantyújuk révén remekül irányítható vibrolapokat.

## NÉGYFÉLE TANDEMHENGER MINDEN IGÉNYHEZ

Komolyabb, nagyobb felületű talajtömörítési feladatokhoz a JCB összesen négyféle kompakt tandemhengert kínál. Annak érdekében, hogy az üzemeltetők megtalálhassák a számukra leginkább megfelelő hengert, a család négy tagja széles tartományt fed le mind méret, mind teljesítmény szempontjából. Míg a belépőmodell CT160 nagyjából 1,6 tonnás üzemi tömegéhez 0,8 méteres palátszélesség társul, a csúcspot képviselő CT430-140 munkaszélessége már eléri az 1,4 métert, súlya pedig a 4,5 tonnát. A tandemhengerek alkalmazási területe természetesen nem korlátozódik talajtömörítésre, hisz könnyedén megbirkóznak a zúzottkővel és az aszfalttal burkolt felületekkel is.

## ÚJ KOMBIHENGER PÁRATLAN ERÉNYEKKEL

A JCB talajtömörítő-kínálatának legújabb tagjaként érkezett meg a közelmúltban a VM118D kombihenger, melynek házon belül fejlesztett, 75 lóerős dízelmotorja SCR katalizátor nélkül teljesíti az európai Stage V emissziós normát. Mi több, nincs szükség utókezelő folyadékra sem, mely teljesen egyedülálló a 10 tonna fölötti Stage V talajtömörítő gépek piacán. A fentiekből adódó egyszerű karbantartáshoz szintén hozzájárul, hogy a szélesre nyíló motorburkolat alatt könnyen átlátható motorteret találunk, illetve valamennyi szervizpont elérhető a gép mellett állva. Ha már a burkolatnál tartunk, érdemes azt is megemlíteni, hogy annak slankított formája minimálisra csökkenti a hátsó holtteret. Mindeközben a VM118D sokoldalúság szempontjából sem vall szégyent, amihez nagyban hozzájárul, hogy nemcsak a frekvencia választható meg (32 Hz vagy 36 Hz), de az amplitúdó (1,8 mm vagy 0,8 mm) és a centrifugális erő (256 kN vagy 147 kN) is két fokozatban állítható.





# JCB SZERELÉKEK, KÉZISZERESZÁMOK ÉS MINIGÉPEK

Bármilyen látványos is legyen egy munkagép, a megoldandó feladathoz passzoló szerelék nélkül csupán félkarú óriás. Az építkezéseket mozgásban tartó kiegészítő gépek, szállítóeszközök, „apróságok” nélkül pedig aligha létezik napjainkban hatékonyan üzemelő, korszerű építési munkaterület.

Szerencsére a JCB e termékkategóriákat sem veszi félvállról, amit kiválóan illusztrál, hogy szerelékínálata több mint 2500 eszközt ölel fel. Legyen szó építésről, bontásról, erdészeti vagy mezőgazdasági feladatokról, a cél mindig egy: még tovább bővíteni a gépek alkalmazhatósági körét.

## A JCB SAJÁT TILTROTÁTORA: RAPTOR

A kifejezetten JCB gépekhez fejlesztett, sokoldalúságot felturbózó kiegészítőkre remek példa a Raptor. A Hydradig 110 W gumikerekes kotróhoz optimalizált eszközbillentő és -fordító (avagy angolból átvett nevén: tiltrotátor) azért is figyelemreméltó, mert se szeri, se száma azoknak a szereléseknek és situációknak, ahol nagyban leegyszerűsítheti a munkát. Köszönhetően a középcsuklón átvezetett hidraulikavezetékeknek, a Raptor 360 fokban forgatható körbe, hogy semmi ne

szabjon gátat a rugalmas alkalmazásnak. 29 kNm billentőnyomatéka páratlan a kategóriában, míg az okos eszköz mindössze 460 mm-es szélessége garantálja, hogy a gépkezelő tökéletesen ráláthasson mind a szerelékre, mind a munkafelületre. Mivel a Raptor akár 80 l/perc átfolyási teljesítményű tartozékokkal is használható, nem akadály a különféle rönkfogók, hóeltakarítók vagy seprőgépek felszerelése sem, de persze jó szolgálatot tesz válogató- és formázókanalakkal, megfogókkal, aszfaltmarókkal vagy rakodóvillákkal végzett munkák során is.

## TELETRUK: TÖBB, MINT VILLÁSTARGONCA

Szemben más gyártók célgépeivel, a JCB Teletruk targoncákban egyebek mellett az a zseniális, hogy a hagyományos feladatokon túl egy sor egyéb munkát is rájuk lehet bízni. Ebben pedig vitathatatlan szerepe van a felszerelhető munkaeszközök széles skálájának.

Speciális logisztikai területen jöhet jól a hulladékanál vagy a ládaforgató villa, míg a 2,5 tonna fölötti modellekre szerelhető zsáktöltő kanállal egyemberes feladattá válik a zsákok töltése és mozgatása. Ráadásul a Changezee hidraulikus adapterrendszerrel a szerelék cseréje fél perc alatt elvégezhető anélkül, hogy a kezelőnek el kéne hagynia az ülést.

## MAGYARORSZÁGON IS HÓDÍT A BEAVER

A világ azonban nem csak a munkagépeké. Ennek tudatában a JCB háza táján is egyre több figyelem irányul a kéziszerszámokra és más hordozható eszközökre. A termékínálat egyik sztárja mostanában a Beaver (Hód) fantázianevű hidrotápegység, amire kétségkívül illik a „kicsi a bors, de erős” mondás. Csakúgy, mint – többek közt – a JCB vibrolapjaiba, a Beaverbe is Honda benzomotor kerül, ami önmagában is szavatozza a kiváló minőséget. A kompakt kialakítású, mindössze 66 kg-os tápegység könnyen mozgatható, míg méretéhez képest kifejezetten tekintélyes, 20 l/perc hidraulikus teljesítményre képes. Tapasztalatok szerint a vásárlók előszeretettel párosítják a Beavert a JCB HM széria hidraulikus bontóalapácsainak valamelyikével, de tartozékként szóba jöhet például zagyszivattyú vagy különféle vágóeszközök is acélhoz, betonhoz.

## MINDEN A HELYÉRE BILLEN

Ha már hasznos apróságokról beszélünk, nem mehetünk el szó nélkül a JCB töretlen népszerűségnek örvendő minidömperei mellett sem. Hasonlóan a mostanában oly népszerű más minikhez (például kotrókhoz, rakodógépekhez), a kisméretű billencsek is hatékonyan képesek kiváltani a nem is olyan rég még kézzel végzett munkákat – ez esetben szállítási feladatokat. Kompakt kialakításukkal a pöttöm dömperek akár épületek belsejében is elférnek, és a szűkebb átjárók sem jelentenek akadályt. A felhasználási lehetőségek körét nagyban növeli, hogy magas ürítésű gépekről lévén szó, akár konténerbe vagy tehergépkocsi rakterébe is billenthetnek. Sőt, a hagyományos dízelmotoros változatok mellett a JCB E-TECH termékcsalád részeként már kétféle elektromos modell (1TE, 3TE) is rendelhető. A minidömperek típusjelének első száma a tonnában kifejezett terhelhetőségre utal, így könnyen átlátható, hogy a belépőmodell 1 tonnát, míg a széria csúcsát jelentő 9T-2 már 9 tonnát szállíthat. Hasonlóan a 6 tonna teherbírású modellhez, utóbbi már zárt fülkével is rendelhető.





# RUGALMASSÁG IGENYRE SZABVA

## A TERRA GÉPBÉRLETI MEGOLDÁSAI MINIKTŐL AZ ÓRIÁSOKIG

A gépbérllet iránti kereslet folyamatosan növekszik, hiszen költséghatékony és rugalmas alternatívát kínál a vállalkozásoknak. A TERRA Hungária a trendekhez igazodva fiatal, megbízható gépparkot kínál ügyfeleinek rövid és hosszú távú bérleti konstrukciókkal – a legkisebb munkagépektől egészen a legnagyobbakig.

Az utóbbi években az általános piaci folyamatokból adódóan is egyre nagyobb érdeklődés mutatkozott a gépbérllet iránt, így a TERRA is mind nagyobb figyelmet szentelt e területnek az új és használt gépek értékesítése mellett. Ennek részeként egyértelmű cél volt, hogy minél több szolgáltatással álljunk az ügyfelek rendelkezésére, és a hosszabb távú bérlet mellett a rövidebb időtartamú konstrukciók is megjelenjenek. A fejlesztésekkel olyan szempontból könnyű dolgunk volt, hogy a jelentős gépparkot – köztük természetesen a JCB is – ma már számos olyan modellt és megoldást kínálnak, melyekkel kimondottan a gépbérllet piacot célozzák. A TERRA ezt figyelembe véve alakította ki bérletflottáját, melyet egytől egyig korszerű, fiatal,



megbízható darabok alkotnak. Ezzel párhuzamosan szervizrészlegünk kiemelt figyelmet szentel a bérbe adandó példányok alapos és körültekintő karbantartásának. Úgy tapasztaljuk, partnereink választása leggyakrabban azért esik a bérletre, mert az költséghatékony alternatívát jelent anélkül, hogy jelentős tőkebefektetést igényelne. Ezen felül a bérlettel a vállalkozónak nem kell hosszú távon elköteleznie magát egyik vagy másik géptípus mellett.

### LÁNCOS KOTRÓK KICSITŐL NAGYIG

A JCB háza táján az elmúlt év egyik legfontosabb – ha nem a legfontosabb – eseménye volt, hogy a 370X láncotpalas kotró megjelenésével felfelé bővült az X-széria. Nem kellett sokat várni, és a „heavy line”



Ugyancsak a bérleti konstrukciók rugalmasságát fokozza, hogy hosszú távú, azaz legalább 24 hónapos bérlet esetén lehetőség nyílik a kiválasztott modell testreszabására. A gyakorlatban ez annyit tesz, hogy a felhasználó a különféle extrafelszerelések, hidraulikakörök, szerelések összeválogatásával saját igényeinek megfelelően formálhatja a gépet csakúgy, mintha megvásárolná azt.

új tagja a TERRA bérletkínálatában is felbukkant, melynek köszönhetően ügyfeleinknek immár 40 tonnás kotró bérletére is lehetőségük van. Emellett a kínálatból természetesen továbbra sem hiányozhatnak a gumiláncos minikotrók 10 tonnáig, a mozgékonyáguknál fogva népszerű gumikerekes forgókotrók, a 1,5–2,5 tonnás padkahengerek, a különféle méretű teleszkópos rakodógépek, illetve a 3CX és 4CX kotró-rakodó típusok. Legyen kicsi vagy nagy, gumikerekes vagy láncotpalas az adott bérlet, egy dolog közös: a bérleti díj minden esetben tartalmazza az esedékes kötelező szerviz díját is. Ennek érdekében, hogy levegyük a terhet a bérlettel dolgozó vállalról, akik így saját feladataikra összpontosíthatnak, a TERRA automatikusan végzi e karbantartásokat, mellyel kapcsolatban számtalan pozitív visszajelzést kaptunk.

### BÉRLETBŐL VÁSÁRLÁS

Érdekességként említjük meg: egyre gyakrabban tapasztaljuk, hogy egy-egy ügyfelünk „beleszeret” a kölcsönzött

gépre, vagyis annyira meg van elégedve a munkára fogott kotróval, rakodógéppel, hengerrel, hogy a bérleti időszak végén szívesen megvásárolná. Ilyen esetekben a TERRA természetesen igyekszik kölcsönösen kedvező, a döntést megkönnyítő vételi ajánlatot adni a szóban forgó eszközre.

### DÚCRENDSZEREK A KÍNÁLATBAN

Végezetül azt is ki kell emelnünk, hogy kínálatunk korántsem korlátozódik a munkagépekre. Amellett, hogy meg is vásárolhatók, a TERRA-nál lehetőség van például az Allround dúcrendszer bérbevételére. Az első osztályú minőségben gyártott osztrák csatornadúcok ráadásul többféle változatban készülnek, így a nehéz acél dúcok mellett vásárolhatók, illetve bérelhetők könnyű kivitelű, alumínium rendszerek, sőt nagyfeszültségű kábelek környezetében végzett munkákhoz nemfém anyagból (műanyagból) készült változat is megtalálható kínálatunkban.

# BEMUTATKOZIK A TERRA HUNGÁRIA ÉRTÉKESÍTŐI CSAPATA

Cégünk értékesítői nem pusztán gépeket kínálnak – ők azok, akik személyesen ismerik az ügyfelek igényeit, a helyi piacokat és a mindennapi kihívásokat. Nap mint nap azért dolgoznak, hogy a megfelelő gép a megfelelő helyre kerüljön.

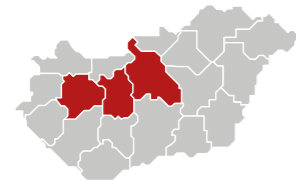


## SZAKÁCS LEVENTE

üzletkötő

+36 30 937 7375

l.szakacs@terra-world.com



**értékesítési terület**  
Fejér, Veszprém, Pest  
vármegye és Budapest

Az eredetileg közgazdász végzettségű Levente 2018-ban csatlakozott a Terrához értékesítőként. Mivel felhasználói oldalról érkezett a vállalathoz, nem esik nehezebbre, hogy az ügyfelek „fejével” gondolkodják, átlássa igényeiket, ennél fogva mindig megtalálja a megfelelő megoldásokat. Mint mondja, munkáját nagyban megkönnyíti a megfelelő cégstruktúra és a menedzsment általi támogatás.

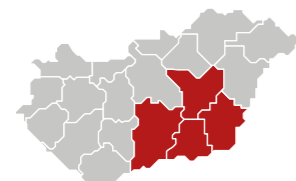


## KELLER ZOLTÁN

üzletkötő

+36 30 334 0775

z.keller@terra-world.com



**értékesítési terület**  
Csongrád, Békés, Jász-  
Nagykun-Szolnok és Bács-  
Kiskun vármegye

2009 óta alaposan kiismerte a földmunkagépek világát a szegedi telephely értékesítője, aki három éve erősíti a TERRA gárdáját. Zoltán számára kiemelten fontosak az ügyfélkapcsolatok, valamint az ügyfelek elégedettsége. Emellett azt is rendkívül lényegesnek tartja, hogy a csongrádi megyeszékhelyen például értékű az értékesítők és az after-sales csapat együttműködése.

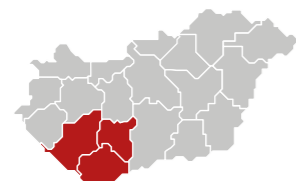


## HAJDÚ JÓZSEF

üzletkötő

+36 30 348 5305

j.hajdu@terra-world.com



**értékesítési terület**  
Baranya, Somogy és Tolna  
vármegye

Megbízhatóság, szavahihetőség, személyes kapcsolat: ebben a „szentháromságban” hisz József, aki 2023 eleje óta dolgozik a TERRA-nál, összességében viszont már bő negyedszázadnyi tapasztalatot tudhat maga mögött építőgépes értékesítések terén. A délnyugati országrészért felelős üzletkötő munkája során nagyjából 500–600 partnerrel tartja a kapcsolatot.

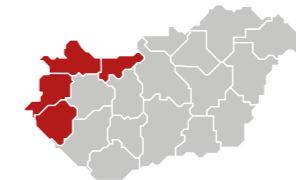


## TAKÁCS PÉTER

üzletkötő

+36 30 334 0774

p.takacs@terra-world.com



**értékesítési terület**  
Győr-Moson-Sopron, Vas,  
Zala és Komárom-  
Esztergom vármegye

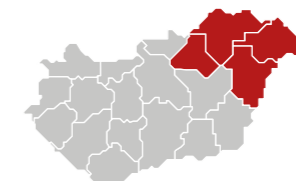
A mezőgazdasági gépek világából igazolt a TERRA csapatához Péter, aki az azóta eltelt egy évben zökkenőmentesen illeszkedett be a cég életébe. A szombathelyi telephelyről dolgozó szakember számára kiemelten fontos, hogy olyan márkát képviseljen, amelyben valóban hinni tud. A JCB prémium gépei ezt a hitelességet és szakmai meggyőződést biztosítják számára. Munkája során nagy hangsúlyt fektet a személyes kapcsolatépítésre és az ügyfelek igényeinek pontos megértésére.

## SIMONYI SZABOLCS

üzletkötő

+36 30 348 5299

sz.simonyi@terra-world.com



**értékesítési terület**  
Borsod-Abaúj-Zemplén,  
Heves, Szabolcs-Szatmár-  
Bereg, Hajdú-Bihar és  
Nógrád vármegye

Szabolcs korábban a gépbérleti ágazatban dolgozott. 2016 óta képviseli értékesítőként a TERRA Hungáriát az északi, északkeleti országrész öt megyéjében. Meglátása szerint az erős verseny közepette jókora előny, hogy az ügyfelek egyre inkább a megbízhatóságot keresik, e szempontnak pedig a TERRA maximálisan meg tud felelni prémiumgépei, vevőszolgálat, illetve tőkeerős, stabil anyavállalata révén.

## SZABÓ BENCE

termékmenedzser

Bence még 2018-ban került kapcsolatba a vállalattal, mikor járműmérnöknek tanult a BME Közlekedésmérnöki Karán, és később főállásban is itt helyezkedett el. A TERRA Hungárián belüli munkamegosztás keretében jelenleg az értékesítői csapatot támogatja műszaki oldalról. Ehhez hozzátartozik a kapcsolattartás a gyártókkal – elsősorban a JCB-vel – és a beszállítókkal, de kiveszi a részét a rendelésekkel és a speciális műszaki konfigurációkkal összefüggő feladatokból is.



# A JÓ HÍRNÉVRE LEHET ÉPITENI A TÁPIÓMENTI KFT. VENDÉGEI VOLTUNK

Az utóbbi hónapokban sok panaszt hallani az építőiparból, így örömkre szolgált, hogy tápiószecsői vendéglátónk nemhogy visszaeséről nem beszélt, de még bővülésről is be tudott számolni.



Ízig-vérig családi történet a Tápiómenti Kft.-é, amely több mint negyedszázada veszi ki részét főként Pest megye építőipari tevékenységeiből. Miután sokáig dolgozott gépkocsivezetőként, illetve a szakma csínját-bínját, Kármán József 1999-ben látta elérkezettnek az időt saját vállalkozása beindítására. Látogatásunkkor a cégalapítóval és a mára ügyvezetővé előlépett fiával, Kármán Szabolccsal beszélgettünk. Mint megtudtuk, kezdetben a mostaninál jóval szerényebb létszámmal, mindössze 4-5 fővel dolgoztak, munkáikat pedig egyetlen teherautó szolgálta ki. Hála a folyamatos bővülésnek, a foglalkoztatottak száma ma már eléri a 35 főt, a brigádok munkáját pedig folyamatosan négy építésvezető koordinálja. Időközben az alapító mellé ügyvezetőként csatlakozott két fia, ifj. Kármán József és Kármán Szabolcs (képünkön) is.



## ALVÁLLALKOZÓK NÉLKÜL IS MAGABIZTOSAN

Portfólió tekintetében a fő csapásirányt az út-, járda- és parkolóépítési feladatok jelentik, de a vállalat gyakran kamatoztathatja tapasztalatát a csatornák és szennyvízvezetékek kivitelezésénél is. Székhelyükből adódóan leginkább Vecsés és a főváros környékén aktívak, ahol elsősorban önkormányzati beruházásokban vesznek részt. Kérdésünkre az ügyvezetők büszkén számoltak be róla, hogy munkáik 95 százalékát saját erőforrásokra támaszkodva oldják meg. Sokszor épp a megrendelő kérése, hogy a Tápiómenti Kft. saját dolgozóival vonuljon fel a munkaterületre. Ez hatalmas dolog, hiszen rengeteg lelkiismeretes munka kellett a jó hírnév kialakításához. Hogy mást ne említsünk, fennállása során a Kármán család vállalata soha nem fizetett kötbért, és csupán néhány apróbb garanciális javítást kellett elvégezniük.

## 20 ÉVE TÖRETLEN BIZALOM A JCB IRÁNT

A megbízható munkavállalók mellé persze elengedhetetlenek a megbízható gépek is, és a kezdeti egy teherautótól bizony már messze járunk. Jelen pillanatban mintegy 15 JCB munkagép alkotja a cég flottájának gerincét, a teher- és személyszállításához pedig teherautók és hétszemélyes furgonok is rendelkezésre állnak. Korábban főleg az egyik japán márka gépeit használták, ám azok több szervizelést igényeltek, ezért nagyjából 20 éve váltottak. Ekkor érkezett az első JCB, és a mai napig megmaradtak a brit gyártó termékei mellett. Érdekeséggépp házigazdáink azt is elmesélték, hogy a két évtizede beszerzett első eszközök közül az egyik JCB vibrolapot a mai napig megtartották, az most is bármikor bevethető.

## MOZGALMAS ÉV VÉGE: EGYSZERRE HÉT GÉP ÉRKEZIK

Sajnos az utóbbi hónapok nem épp az építőipar szárnyalásáról szóltak, a tápiószecsői vállalkozás ügyvezetői viszont nem panaszkodtak visszaesésre. 2024 után várhatóan az idei évet is jó eredményekkel fogják zárni, bizakodásukat pedig az is jelzi, hogy nemrég egyszerre hét gépet rendeltek a TERRA Hungáriától: köztük egy JCB 50Z-2 minikotrót, egy CT 260-120 és egy CT 380-130 hengert, egy JCB 427 HT homlokrakodót, egy Hydradig 110W gumikerékes forgókotrót, de a csomagból nem maradhattak ki a JCB 3CX kotró-rakodók sem, melyből szintén két darab érkezik.

## NEM KELL TRÉLERREL VESZŐDNI

A kotró-rakodók kezdettől fogva nélkülözhetetlenek bizonyultak a gépparkban, vendéglátóink nem győzték sorolni az előnyeiket. Első helyen emelték ki, hogy a megvásárolt 3CX és 4CX modellek saját lábukon közlekednek a különböző helyszínek közt, akár 40-50 kilométert is kényelmesen meg lehet velük tenni. Városban gond nélkül felveszik a forgalom ritmusát, reggel pedig a cég telephelyéről indulhatnak dolgozni. Városi útépitéseknél kidomborodik fordulékonyaságuk, kis helyigényük, nem beszélve multifunkciós jellegükről: árkot ásnak, bontják a szegélyeket és feljárókat, de villával a raklapos áruk széthordását is rájuk lehet bízni.

# ÚT AZ ETHERNET KÁBELTŐL A FORGÓKOTRÓIG

A KATHAT Kft. három terület: a számítástechnika, az olajipar és a földmunkák metszéspontjában végzi feladatait immár tizenöt éve.



Beszélgetésünk kezdetén Katona István alapító-ügyvezető nem győzte kihangsúlyozni, hogy vállalkozásának elnevezése nem saját családnévéről ered. Helyette a KATHAT is a számítógépes háttérre utal, ugyanis a Category6 (Cat6) kábelszabvány magyarosításával jött létre. A történet lényege, hogy a társaság kezdetben számítógépes hálózatok kivitelezésére szakosodott, ám ahogy bővült a hírközlő alépítményi munkákhoz szükséges szaktudás és géppark, az arány egyre inkább eltolódott a mélyépítés és a nagytömegű földmunkák irányába, olyannyira, hogy ma már ezek teszik ki tevékenységük 60–70 százalékát. Az utóbbi időszakban a MOL megbízásából is sok munkát végeznek, ahol jól jön a cégvezető régi olajipari tapasztalata.

## FEJLŐDÉS MINDEN TERÜLETEN

Időközben a cég létszáma is alaposan felduzzadt, és jelenleg már 75–80 főnek adnak munkát, akik közül 10 fő irányító és adminisztrációs feladatokat lát el a gépkezelők, kőművesek, segéd munkások mellett. Ezzel párhuzamosan százhalombattai telephelyük



fejlesztését sem hanyagolták el, a tíz éve vásárolt telken az iroda- és raktárrész elkészülte után mostanság épül az új műhely. Mint említettük, a számítógépes hálózatok építése adta the kezdeti lökést az eszközpark bővítéséhez is. A KATHAT legelső gépe egy használt JCB volt, melynek szervizelését a TERRA Hungáriára bízták, innen indult az azóta is fennálló jó partneri viszony a két vállalat között.

## ÉRKEZŐBEN HÁROM ÚJ JCB

Jelenleg öt gépet számlál a százhalombattai vállalkozásnál szolgáló JCB flotta, de már nem sokáig. Röviddel látogatásunk után vettek át egy JCB 19C-1 gumivehderes minikotrót, melyet egy nagyobb méretű forgókotró és egy kotró-rakodó követ majd. Az együttműködés természetesen a karbantartási-alkatrészbeszerzési szolgáltatásokra is kiterjed. Mint Katona István elmondta, még a garanciaidő lejártja után is inkább a gyári minőséget választja, semmint az olcsó, utángyártott alkatrészeket: „Hiába nem garanciális, ha van egy hatéves gép, azt szeretném még akár tíz évig használni, ezért inkább szakszervizre bízom a karbantartást.”

# ILLUSZTRIS KOTRÓ- RAKODÓ CSAPAT SZEGEDRŐL

Mikor az első JCB 4CX a családi vállalkozáshoz került, a FöldgépTrans Kft. ügyvezetője, Purák Szabolcs még gyerek volt. A beszélgetésünk előtti héten viszont már ő vette át a cég legújabb gépét a TERRA Hungáriától: épp egy vadonatúj 4CX-et.



Nevéből nem nehéz kitalálni, hogy a 2003-ban alakult FöldgépTrans a Purák cégcsoporton belüli feladatmegosztás jegyében főként a földmunkákért felelős. Ezen belül alapvetően a mélyépítési, alapozási vonal dominál, de idetartoznak az előkészítő földmunkák is. Ehhez kapcsolódóan nagy gyakorlatuk van már parkolók, utak építésében is, és gyakorta támogatják nagyobb vállalatok, környékbeli generálkivitelezők munkáját. Bár az nem földmunka, de komoly referenciákkal rendelkeznek bontási feladatok terén is. Olyannyira, hogy a bontási mennyiség éves szinten 100 ezer köbméteres nagyságrendet ér el. A bontott anyagokat visszaforgatják és útalapként tovább is értékesítik. Főleg utóbbi tevékenység helyigénye miatt került sor a FöldgépTrans szegedi telephelyének bővítésére tavaly decemberben, melynek köszönhetően a létesítmény területe több mint duplájára, 25 ezer négyzetméterre nőtt.

## JCB KOTRÓ-RAKODÓK MÁR A KEZDETEKTŐL

A bevezetőnkben említett (egyébként a mai napig is hadra fogható) legelső JCB 4CX óta ugyan kipróbálták



más márkák kotró-rakodóit is, de az összevetésből egyértelműen a kategóriateremtő brit gyártó gépei jöttek ki győztesen kiforrottságukkal, felhasználóbarát jellegükkel és megbízhatóságukkal. Pillanatnyilag nyolc JCB szolgál a flottában, melynek gerincét öt 4CX adja. Nem túl meglepő, hogy elsősorban azért szeretik őket, mert két eszközt váltanak ki, vagyis sáv- és pontalaposításoknál például a kiemelt föld rakodására is gond nélkül befoghatók.

## TELEMETRIA ÉS SZERVIZ

Emellett jól kihasználják a kotró-rakodók okos trükkjeit is. A napelemparkok építésénél például a rákjárás jön jól, de Purák Szabolcs elismerően szólt az alaparas LiveLink telemetriáról is. Mint elmondta, más márkájú gépeikbe utólag építettek hasonló rendszert a különféle paraméterek figyelemmel kíséréséhez, de a JCB-k esetében erre nem volt szükség. Annak ellenére, hogy a FöldgépTrans saját műhellyel rendelkezik, szervizfronton is szoros az együttműködés a TERRA Hungáriával, ráadásul nem csak a garanciális gépek karbantartása miatt. Bonyolultabb problémák, diagnosztikát igénylő javítások esetén például mindig számíthatnak a hivatalos forgalmazó segítségére.

# SZAKMAI PROGRAMOK ITTHON ÉS KÜLFÖLDÖN EZ TÖRTÉNT 2025-BEN

Az év végéhez közeledve úgy éreztük, érdemes visszatekinteni a mögöttünk álló mozgalmas hónapok eseményeire. Kollégáink 2025 folyamán is fáradhatatlanul dolgoztak vállalatunk képviselőiben az általunk forgalmazott márkák népszerűsítésén és szolgáltatásaink fejlesztésén.



## TAVASZI MINIKOTRÓ ROADSHOW

A szokásos ütemezésnek megfelelően idén is tavasszal került sor a TERRA Hungária minikotró roadshow rendezvénysorozatára. A hangsúly ismét azon volt, hogy minden érdeklődő izgalmas, kötetlen formában ismerkedhessen meg a JCB oly népszerű apróságával, köztük az új JCB 26C-1 típusal. Apró „csalásként” a kotrók közé becsempesztünk egy-egy kotró-rakodót, csúszókormányzású rakodógépet vagy épp minidömpert is. Ingyenes regisztrációt követően április 25-e és május vége között öt helyszínen (Nyíregyházán, Szegeden, Pécsen, Szigetszentmiklóson és Szombathelyen) vártuk vendégeinket extra kedvezményekkel, ajándékokkal, gépkezelő versennyel és gépbemutatókkal.



## VENDÉGSÉGBEN A JCB-NÉL

Mindig jeles esemény, ha az általunk forgalmazott nagy múltú brit márka központjába látogathatunk, és ez alól az idej alkalom se volt kivétel. A JCB központja mellett kilátogattunk a gépek tesztelésére és bemutatására szolgáló kőbányába is. Itt ismerkedhettünk meg először előben a JCB VM118D talajtömörítő hengerrel, mely nem is okozott csalódást. Ugyancsak élesben próbálhattuk ki az immár elektro-hidraulikus joystick segítségével vezérelhető 3CX és 4CX kotró-rakodókat, az i-re pedig az tette fel a pontot, hogy házigazdánk több olyan új fejlesztést is bemutattak, amik a közeljövőben fognak debütálni a márka különféle gépein.



## HUNGARIAN TRUCK FEST & MUNKAGÉP EXPO

Ugyan a Hungarian Truck Festet már nem először rendezték meg, a fesztiválon most első alkalommal a munkagépek is főszerephez jutottak a kamionok mellett. Kapva az alkalmon, a TERRA Hungária komoly erővel vonult ki a szombathelyi esemény helyszínére, a siker pedig nem maradt el. Nagyon sokan megálltak a JCB gépeknél, hogy közelről megnézzék és kipróbálják azokat. Eközben felkészült kollégáink készséggel válaszoltak a laikusok és a profik kérdéseire egyaránt.



**A TERRA HUNGÁRIA KÍNÁBAN,  
A SANY EURÓPAI  
PARTNERTALÁLKOZÓJÁN**

Ugyancsak augusztusban hatfős delegációnk utazott Kínába, hogy képviseljük a TERRA Hungáriát a SANY európai partnereinek szervezett rendezvényén. Vendéglátónk jelenleg harmadik helyen áll a világ nehézgépgyártóinak rangsorában, és miután kollégáink négy üzemet is megtekinthettek, nyugodtan mondhatjuk: a SANY mindent megtesz azért, hogy még előrébb jusson a listán. Mivel a JCB földmunkagépek mellett 2024-ben elnyertük a SANY daruk magyarországi képviselőjét is, legfőképp a Ningxiang Crane Industrial Park dobogtatta meg a szívünket, hiszen a 21 hektáros okosgyár évente mintegy 3000 emelőgépet állít elő – ráadásul mindezt igen magasfokú automatizáltság mellett.



**SANY SZAKMAI NAP  
SZIGETSZENTMIKLÓSON**

Még frissen éltek bennünk a kínai út élményei, mikor szeptemberben megrendeztük a SANY autódarukat középpontba állító szakmai napot szigetszentmiklósi telephelyünkön. Bemelegítésként vendégeink a SANY globális és hazai jelenlétével ismerkedhettek meg, majd kitértünk a márka magyarországi szervizhátterére és a finanszírozási lehetőségekre is. A fő attrakció mégis az volt, amikor a résztvevők élőben is megismerkedhettek két darumodellel, mi több, ki is próbálhatták azokat. A visszajelzések egyöntetűen pozitívnak bizonyultak, képességeik és teljesítményük révén mind a 32 tonnás SPC 320, mind a 60 tonnás SAC 600E autódaru meggyőzte a meghívottakat.

**Leica Geosystems  
3D kotró vezérlés**

**LEICA PANEL**

**KÜLSŐ ANTENNÁK**

**PRECÍZIÓS SENZOROK**

**PROFESSZIONÁLIS GNSS VEVŐ**

**FORGATHATÓ SZERELÉK**

**ÜZEMANYAG FELHASZNÁLÁS**  
AKÁR 40 % ÜZEMANYAG-FOGYASZTÁS CSÖKKENÉS

**MUNKAERŐ-IGÉNY**  
SZEMÉLYZET MUNKAIDEJE AKÁR FELÉRE CSÖKKENTHETŐ

**IDŐMEGTAKARÍTÁS**  
AKÁR 50 % MEGTAKARÍTOTT IDŐ

**PONTOSSÁG**  
AKÁR MM PONTOSSÁGÚ VÉGEREDMÉNY

**5** telephelyen képviseljük  
a **TERRA** világot, amely a régióban  
több mint **30** helyszínen van jelen.



**ÚJ ÉS HASZNÁLT ÉPÍTŐIPARI GÉPEK ÉRTÉKESÍTÉSE | BÉRBEADÁSA | SZERVIZ | ALKATRÉS Z**

**H-2310**

**Szigetszentmiklós**

Leshegy utca 17.  
+36 24 525 430  
terra.hu@terra-world.com

**H-9700**

**Szombathely**

Szerviz út 5.  
+36 94 508 810  
szombathely.hu@terra-world.com

**H-4400**

**Nyíregyháza**

Debreceni út 189.  
+36 42 492 244  
nyiregyhaza.hu@terra-world.com

**H-6791**

**Szeged**

Dorozsmai út 76.  
+36 62 542 585  
szeged.hu@terra-world.com

**H-7631**

**Pécs**

Tüskésréti út 9.  
+36 72 538 193  
pecs.hu@terra-world.com